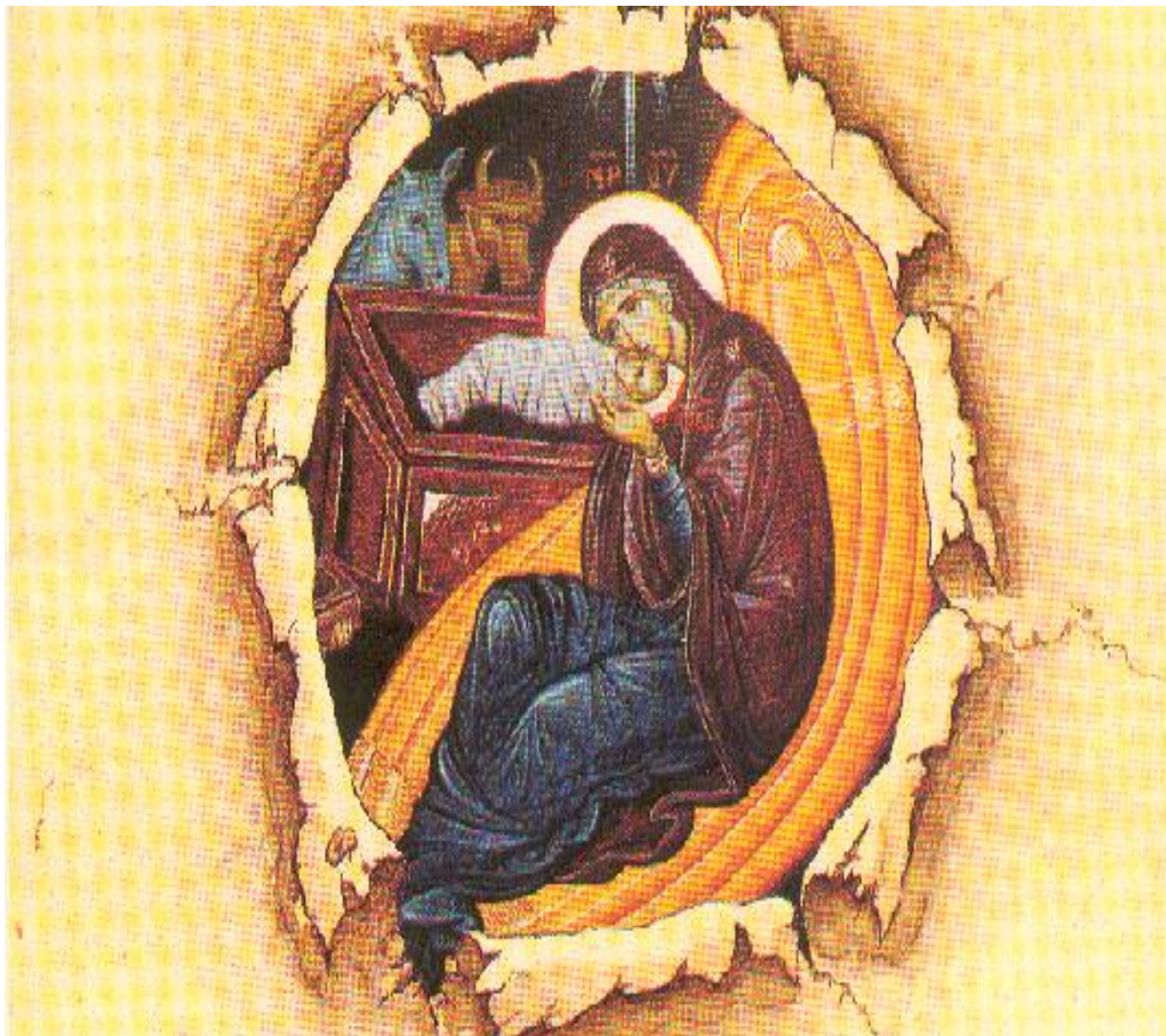


ПАРОХИЈСКИ ГЛАСНИК PARISH HERALD



Лист парохије Светог Симеона Мироточивог, Српске Православне
Цркве у Калгарију, Алберта

ХРИСТОС СЕ РОДИ!
CHRIST IS BORN!

St. Simeon Serbian Orthodox Church Newsletter
Calgary, AB.



Уредништво:

Главни и одоворни уредник
Протојереј-ставрофор Обрад Филиповић

Превод на енглески:
Ђоко и Морана Ивковић
Наталија Поповић
Милица Зјалић

Сарадници:
Миланка Филиповић
Драгана Поповић
Нада Дабић
Филип Гигић
Кристина Филиповић

Редакција:
Site 7, Box 75, RR#1
DeWinton, Alberta
T0L 0X0

Telefon: 403/244-3586
Faks: 403/244-1691

Интернет страница: www.svetisimeon.org
Електронска пошта: protaobrad@gmail.com



Editors:

Editor-in –chief:
Very Reverend Obrad Filipovic

Translated in English:
Djoko and Morana Ivkovic
Natalija Popovic
Milica Zjalic

Contributors:
Milanka Filipovic
Dragana Popovic
Nada Dabic
Filip Gigic
Kristina Filipovic

Redaction:
Site 7, Box 75, RR#1
DeWinton, Alberta
T0L 0X0

Phone: 403/244-3586
Fax: 403/244-1691

Web site www.svetisimeon.org
E-mail: protaobrad@gmail.com



РЕЧ УРЕДНИКА

Драги парохијани Христос се роди!!!

Након пар година пред вама је још један број Парохијског Гласника. Претходне две године, из свима познатог разлога (рад на изградњи Храма) Гласник није излазио. Враћајући се полако у редовно стање након завршетка радова враћамо се и Гласнику.

Шта рећи о претходном периоду? Да ли најпре истаћи чињеницу да смо у нашем граду, иако једна од најмањих српских заједница у Канади, саградили велелепни Храм на предивном имању? Наш Храм може се по својој лепоти и раскоши поредити са највећим и најлепшим храмовима Српске Цркве на овом континенту. Да ли нагласити да је од утрошених пет милиона и пет стотина хиљада долара кредит свега пет стотина и педесет хиљада? Ово је најмањи кредит у историји изградње храмова у Канади, а сума новца утрошена свакако није мала. Можда најпре рећи да смо по волонтерском раду поставили нове стандарде када је изградња Храма у Канади у питању? Преко 10 000 волонтерских радних сати утрошено је и за навек уклесано у наш Храм. Мајстори, радници, адвокати, инжењери, мушкарци и жене, пензионери па и деца, сви су нашли начина да себе уграде у своју богомољу. Требао бих свакако рећи нешто о сестрама које су припремиле на стотине ручкова што суботом волонтерима што недељом након Литургије. Нити мањег Кола Сестара нити већег труда и рада. Чак су и сестре које нису у Колу притекле у помоћ припремајући храну мајсторима да се окрепе и рад крају приведу. Можда написати нешто о љубави која је владала међу нама за време овога богоугодног пројекта? Није се ту нико истицао ни чинио вођом радова или каквим заповедником него је свако у оквиру свога знања проналазио себи место где би могао бити од највеће користи. Ни канадска зима ни киша нису заустављале наше радове нити хладиле наша срца угрејана љубављу према Господу и љубављу према ближњима својима.

Ипак драга браћо и сестре, најрадије ћу писати о томе да се без Бога и његове благодати ништа добро учинити не може! Како наш народ каже: "Без Бога ни преко прага".

EDITOR'S NOTE

Dear parishioners Christ is Born!!!

After a couple of years here is another number of Parish Herald. The previous years, of all the known reasons (Building of the Church) Herald was not published. Turning slowly on track, after completion of the construction, we are turning back to Herald too.

What to say about the previous period? First to point out the fact that we have in our city, although one of the smallest Serbian communities in Canada, built a magnificent Church on the beautiful property. Our Church can be comparable for its beauty and splendor with one of the highest and most beautiful of the Serbian Churches on this continent. Maybe to emphasize that from five million five hundred thousand dollars spent, the credit is only five hundred and fifty thousand. This is the smallest loan in the history of the Churches built in Canada and the amount of money spent is certainly not minimal. Maybe to say that we have set new standards in voluntary work in the construction of the church in Canada. Over 10 000 volunteer hours were spent and eternally engraved in our Church. Craftsmen, workers, lawyers, engineers, men and women, pensioners and even children, all found ways to integrate themselves in their place of worship. Certainly there should be something said about the sisters who have prepared hundreds of lunches for volunteers on Saturdays as well as Sundays after the Liturgy. Neither smaller Circle of Sisters nor larger effort and work. Even the sisters who are not members of Circle helped in preparing food for volunteers. Maybe to say something about harmony among us during this sacred project. It was not that someone stood out but everybody within their knowledge found themselves a place where they could be of greatest use. Neither the Canadian winter nor rain could stop our work or cool our hearts warmed with love for the Lord and love towards each other.

However, dear brothers and sisters, I prefer to write that without God's help and his blessings nothing good can be done! As our people say: „Without God not even over the threshold“.

When we planned this wonderful project and begun there were various disturbances. On one



Када смо овај предивни пројекат планирали и започињали било је разних сметњи. На једној страни противљење појединаца, истина веома малог броја, да нам се изда дозвола за градњу а на другој сумња у нашу снагу и одлучност да овај пројекат завршимо. Дозволу смо добили а снагу и одлучност нам је подарио сам Бог, крепећи нас и снажећи током градње. Бог нас је водио да се нико озбиљно не повреди током градње, благодат његова нас је штитила а ми смо се на градилишту редовно молили. У више наврата долазили смо у ситуацију да немамо новца да наставимо даље али се и тада Господ дотакао срца благочестивих људи који су новац прилагали или Цркви посуђивали да радови ни у једном моменту не стану. Када нас је банка са којом радимо 50 година одбила за кредит друга нам је понудила, под много повољнијим условима, и више него што нам је било потребно.

Сећам се и продаје старог имања за које смо добили изванредну суму новца а продали га након две године покушаја баш у моменту када је црквена каса била потпуно испражњена. Шта тек рећи о продаји старог Храма за који смо добили суму која је била изнад свих очекивања и 10 процената већа од оне коју смо тражили.

Када смо размишљали да стари иконостас пренесемо и у нови Храм поставимо Бог нам је послао једног благочестивог парохијанина који је платио израду комплетног иконостаса и икона на њему. Браћа наша из Летбрица увидевши наш труд одазвали су се једним од највећих прилога. Кумови Цркве иако су већ били одабрани још једном су сами подигли суму коју су приложили показујући нам свима како се ревноје за дом Бога живог.

Много је оваквих примера из којих се види да Господ благосиља оне који творе вољу његову, Како каже Свети апостол Павле: "Прегатоу Бог даје махове". Истина је да смо ми свим силама замахивали али је још већа истина да нас је Бог благосиљао и више него што смо заслужили, остављајући нам тако у залог да се о ономе што смо саградили домаћински и побожно бринемо.

Прота Обрад Филиповић

side the opposition of a small number of individuals to issue us a permit for the construction, and second a suspicion of our strength and determination to finish this project. We got the permit, but the strength and determination God gave us himself, invigorating us and revitalizing during the construction. God protected us from serious injuries during construction with his presence while we prayed on the site regularly. On several occasions we came into a situation where we had no money to continue, but the Lord touched the hearts of devoted people who have the money to donate or to lend to the Church so the construction continues. When a bank that we worked with for 50 years refused to give us a loan, another offered us a loan on more favorable terms, and more than we asked for.

I remember the sale of the old property for which we have received an extraordinary amount of money, after two years of attempts we sold it just in time before the Church ran out of money. Beyond all expectations the sale of the old Church was %10 percent higher than asking price.

When we thought to transfer old Ikonostasis to the new Church, God has sent us pious parishioner who paid for the entire iconostasis and the icons on it. Our brothers from Lethbridge recognizing our hard work responded with one of the greatest contributions. Godfathers of the Church even though they had already been selected, once again they themselves have raised the donation showing us all how to be zealous for the house of the living God. There are many such examples which show that the Lord blesses those who form his will, as Apostol Paul says: „To the hard worker God gives the strength“. The truth is that we were over working ourselves but what is even more true is that God has blessed us more than we deserve, leaving us both to pledge and to take care of what we have built.

Very Reverend Obrad Filipovic

Благослов мира, слоге и љубави, од Богомладенца Христа и све најбоље у Новој Години жели вам ваш прота Обрад са протинцом Миланком и децом

Кристином, Теодором и Катаринином.

Христос се роди!!!

Ваистину се роди!!!



СЛОБОДА У ХРИСТУ

У овим смутним временима, аналогно ријечима Св. Писма: „Када дође последње вријеме...“, долази нам Син Божији. Долази нам опет Божић – мали Бог, да нас поучи, охрабри, и да нас спаси из безнађа.

Нама је свима позната наука Христова. Он је дошао да нас поучи и приведе до Истине Његове. Познато нам је да је Христос још као мали дјечак дошао у синагогу и учио и сви су се дивили науци Његовој говорећи: „Одакле овоје мудрост ова и моћи“ (Мт. 13, 54).

Јеванђелисти нам свједоче: Христос је учио, савјетовао, лијечио, али Христос никада није полемисао са онима који су га слушали. Када би му неко постављао питања са намјером да га куша, Христос би му оштро одговарао и на крају кушачу одвраћао: „Иди од мене сатано... саблазан си ми јер не гледаш шта је Божије него шта је људско“ (Мт, 16, 23). Када шаље своје ученике у свијет да проповиједају каже: „Који повјерује и крсти се биће спасен, а који не вјерује биће осуђен“ (Мк. 16, 16).

А ми бисмо данас да полемишемо са Богом. Да се препиремо са Њим, да Његову науку измијенимо и тако извитоперену себи прилагодимо. Зато се, све чешће, и поставља питање свештенства као обичне, секуларне службе, и при томе заборавља да свештеници у Цркви дану им благодат и права (да проповиједају, суде и богослуже) примају од самог Христа Господа, преко Његових апостола кроз тзв. апостолско пријемство. У Цркви Христовој нема, и не може бити, иновација која би се тицале суштине наше вјере. Нема прилагођавања „савременом добу“, новим модама и трендовима. Нема у Цркви пијаце или самопослуге, па да узмемо оно што хоћемо а оставимо оно што нам се не свиђа. Или уђи у Цркву Христову и прихвати све што затичеш, или остави све то, изађи из ње, и иди у свој свијет без Бога.

FREEDOM IN CHRIST

In these times of discord, analogous to the words of Sacred Scripture: "When the last times come...", the Son of God is coming. Christmas is coming again - the Christ Child, to teach us, to encourage us and to save us from hopelessness.

All of us are familiar with His teachings. He came to teach us and to lead us to His Truth. It is also known to us that as a small boy Christ came to the synagogue and taught and all were amazed at His teachings saying, "Where did this *Man* get this wisdom and *these* mighty works (Matt. 13:54)?"

The Evangelists testify that Christ taught, advised, healed, but Christ never argued with those who listened to him, When someone would pose a question with the intention of testing Him, Christ would sharply respond and would finally ward off the tempter: "Get behind Me, Satan! You are an offense to Me, for you are not mindful of the things of God, but the things of men"(Matthew 16:23. Therefore with Christ there are no polemics. When he sent His disciples to the world to preach He said: "He **who believes and is baptized** will be saved; but he **who** does not believe will be condemned" (Mark 16:16).

But today we would engage in polemics with God. We would argue with Him, we would change His teachings to conform to our way of thinking. This is why quite often the question of clergy is posed as if their priestly service is a common, secular service while forgetting that the priests of the Church possess the Grace of the Holy Spirit and the right to preach, judge and perform divine services which they carry from Christ Himself, through His Apostles, through Apostolic Succession.

In Christ's Church there cannot be any innovations which would affect the essence of our Faith. There is no adapting to the "contemporary age", to new fashions and trends. The Church is not a market or supermarket where we choose what we want and leave that which does not please us. You either enter the Church and accept everything you find, or you leave everything, exit from the Church and go to your world without God.



Нема у Цркви „слободе“, како је схвата данашњи нестални човјек. Христос поручује да је Његова слобода једино слобода „од робовања пропадљивости на слободу славе дјете Божије“ (Рим, 8, 21); Његова слобода није од, него слобода за љубав, Бога, свијет. Не упозорава ли нас Апостол: „А гдје је дух Господњи, ондје је слобода“ (2. Кор. 3, 17)? Слобода у Христу и у Цркви није слобода „за угађање тијелу, него да из љубави служите једни другима“ (Гал. 5, 13). Колико је то различито од лажне слободе која нам се данас са свих страна нуди и препоручује кроз „надуване и сујетне ријечи“ (2. Пет. 18)! То су ријечи оних који лажу и ласкају људима „обећавајући им слободу а сами су робови покварености; јер од кога је ко побијеђен томе и робује“ (2 Пет. 2, 19). Христос нам даје слободу о којој учи Црква, а то је следећу путу Његову. То је, дакле, слобода по Богу а не човјеку – неслободном бићу, које своју „слободу“ заснива на слободи ван Бога, тј. неслободи. „Све ми је слободно, али све не користи, све ми је слободно, али све не изграђује“ (1. Кор. 10, 23).

Са губљењем страха Божијег, губи се и стид – каже Свети Владика Николај. Зато је све данас банализовано, па и само чудо рођења. Управо због тога и поимање Рођења Христовог данас често видимо као ствар бизниса, престижа, а не љубави, оне слободе о којој Господ говори и свједочи. Све у свијету је данас под мјерилима неке лажне слободе и нове „кључне“ ријечи новог свијета – „демократије“ – ријечи која није позната у Светом писму!

Када ми жемо: „Христос се роди“, исто је као и да кажемо: „Месија се роди, или цар се роди, или Спаситељ се роди“ (Мисли Владике Николаја, 108). И од Њега, даваоца сваке слободе, тражимо да будемо ослобођени, првенствено од гријеха, ослобођени за љубав, за истинску слободу која је Он сам.

Уз радосне поздраве спасоносном Христовом рођењу:

ХРИСТОС СЕ РОДИ!

Ваш Владика канадски Георгије

In the Church there is no "freedom" as understood by today's fickle man. Christ tells us that His freedom is the only freedom "from the bondage of corruption into the glorious liberty of the children of God" (Romans 8:21). Does not the Apostle (Paul) warn us that "the Lord is the Spirit; and where the Spirit of the Lord is, there is liberty (2 Corinthians 3:17)? Freedom in Christ and the church is not freedom to "use liberty as an opportunity for the flesh, but through love serve one another" (Galatians 5:13). How different is this from the false freedom that is offered and recommended to us from all sides "For ... they speak great swelling words of emptiness" (2 Peter 2:18)! Those are words that lie and flatter "While they promise them liberty, they themselves are slaves of corruption; for by whom a person is overcome, by him also he is brought into bondage" (2 Peter 2:19). Christ gives us the freedom about which the Church teaches and that is following His path. Therefore, this is freedom according to God, not according to man - an enslaved being. "All things are lawful for me, but not all things are helpful; all things are lawful for me, but not all things edify" (1 Corinthians 10:23).

With the loss of the fear of God shame is lost - says the Holy Bishop Nikolaj. This is why everything today is banality, even the miracle of birth. This is exactly why even the understanding of the Nativity of Christ is often seen as a thing of business, prestige but not of love and that freedom of which the Lord speaks and bears witness to. Everything in this world today is measured according to a false freedom and new "key" word of the new world - "democracy" - a word unknown in Sacred Scriptures!

When we say: "Christ is born" it is the same as saying: "The Messiah is born, or the king is born, or the Saviour is born" (Thoughts of Bishop Nikolaj, 108). And from Him, the giver of every freedom, we seek to be liberated, especially from sin. With the joyous greetings of Christ's Nativity:

CHRIST IS BORN!

Yours
Bishop of Canada Georgije



КРАЈИШКО ВЕЧЕ

"Благословен је онај који ревнује за красоту дома Божијега"

Далеко од својих домова, у олимпијском граду на западу Канаде, група Крајишника већ више од једне деценије у новембру месецу доноси део Крајине у свој нови град. Калгари тада постаје мала Крајина у коме се на Крајишкој Вечери огледа сва раскош љубави, гостопримства и домаћинског живота Срба са тих простора.

Идеја да се организује овакво вече потекла је још давно у срцима једног броја благочестивих Срба који су хтели да сачувају део своје богате традиције у овој нашој туђини. Иста је по први пут реализована пре 11 година и вече је одржано у сали старога Храма у центру града. Било је тада предивно видети децу у крајишким ношњама, домаћине са осмехом и љубазним дочеком и госте који су испунили и препунили салу. Након десет година изнајмљивања туђих сала дошло је време да се Крајишко Вече поново одржи у српској сали код новог Храма и на Црквеном имању по речима једног од домаћина: "вратили смо се кући". Сама чињеница да оно што је у последњих пар година изграђено у Калгарију лежи у доброј мери на плећима наших Крајишника довољно говори о њима као људима, домаћинима и верницима.



Уз песму је све лакше

Све је тог 8. новембра увече, на дан Светог Великомученика Димитрија дисало Крајином. На улазу су гости поздрављани старим

KRAJINA EVENING

„Blessed are those who are devoted to the glory of the house of God.“

Far from their homeland, here in the Olympic city in Western Canada, a group of Krajisniks bring part of their culture to their new city. They have held, for more than a decade, an evening which reflects all the splendor of love and hospitality of the Serbs from the Krajina region.

The idea to organize a night like this originated long ago in the hearts of a number of pious Serbs who wanted to preserve a part of their rich tradition in this land which is foreign to us. Their idea was initially realized 11 years ago when the first ever Krajina Evening was held in the hall of the old Church. It was wonderful to see children wearing the traditional ethnic costumes, hosts ready with a smile and a friendly welcome to all the guests who filled the room to the brim. After ten years of renting venues from other communities, it was time for the Krajina Evening to be held in the Serbian hall of the new Church. As one of hosts has said: „We have returned home“.

The fact that our new Church has been raised in the last few years is partially due to the humanitarian, faithful and generous work of the hosts of this event and the Krajina community at large.



The event was held on November 8th, the day of Saint Demetrius, and everything in the atmosphere felt as if you were breathing in Krajina. At the entrance we were greeted with an old Serbian salute: “May God be with you“ and greeted with a homemade wine from a pitcher called „bukara“ (as the hosts say a glass to truly enjoy wine).



српским поздравом "Помаже Бог" и дочекивани домаћим вином из букаре (како домаћини кажу чаше за "напити се вина"). Вече је отпочело, као по обичају, здравицом коју је овом приликом одржао Милан Мацура а настављено молитвом и беседом нашега проте Обрада. Трпеза љубави која је уследила, препуна свакојаких ђаконија, припремљена је од стране супруга наших Крајишника. Чланови Српског Културноуметничког Друштва Фрула одушавили су све присутне сплетом игара из Крајине посебно припремљеним за ову прилику. Дружење уз музику и вино настављено је до касно у ноћ.



Први ансамбл СКУД-а Фрула

Главница прихода од ове, као и предходних 11 година, додељена је Цркви а намењена за куповину једног полијелеја као и зидних светала у Храму и у сали. Вредно је напоменути да су наши Крајишници од ове манифестације до сада уплатили преко 140,000.00 долара за изградњу Храма и тако постали наш највећи приложник. Осим редовног прихода са забаве домаћини се сваке године одричу трошкова за храну и на тај начин увећавају суму приложену Цркви. Ово вече сваке године подржавају и спонзори међу којима посебно Миле Ћесто и Раденко Вујадиновић.

Надамо се да ће ова манифестација потрајати још много година и да ће послужити другима као пример за углед. Свима који на било који начин доприносе овој вечери хвала и благослов од Господа. Амин.

Прота Обрад Филиповић

Customarily, the Evening started with a traditional speech, which was held by Milan Macura followed by a prayer and sermon given by father Obrad. After the introduction the guests were invited to the buffet of lovingly made food, filled with all sorts of delicacies, which was prepared by the wives of our Krajisniks.



Soon after the members of the Serbian Cultural Society „Frula“ thrilled the audience with dances from Krajina which were specially choreographed for this occasion. Socializing with music and wine continued late into the night.

The principal income from the evening, as has become tradition for the last 11 years, was given to the Church and has been allocated for the purchase of a chandelier and wall lights for the Temple and in the hall. I am honoured to announce that the Krajisnik members of our community have contributed over \$140,000 to the Building Fund as a result of 11 years of Krajisko Evening. This sum has made the group our largest contributor. In addition to the regular income from the party, the hosts in question have waived the cost of making the homemade food every year, which has increased the sum raised from each event. Additionally, principal sponsors such as Mile Cesto and Radenko Vujadinovic contribute large donations and help make each event a success.

We hope that this event will continue to be held for many years ahead and will serve as a fine example of our community and what we would like to share with our neighbours and future generations. I would like to extend my thanks and many blessings from the Lord to all those who have in any way contributed to the success of the evening.

Very Reverend Obrad Filipovic



iStone. Granite Inc.



Top Quality Granite Countertops

All natural stone for better living

CALL FOR FREE ESTIMATE

(403)400-4373

(403)918-0972

www.istonegranite.ca



РАСПОРЕД БОГОСЛУЖЕЊА ЗА МЕСЕЦ ЈАНУАР 2015.

Субота, 3. јануар-Света Литургија у 10 часова ујутро.

Недеља, 4. јануар-Света Литургија у 10 часова ујутро. (Оци)

Уторак, 6. јануар-Света Литургија у 10 часова ујутро. (Бадњи дан)

Уторак, 6. јануар-Вечерње Богослужење са освећењем и ложењем бадњака у 6 часова навече. (Бадње Вече)

Среда, 7. јануар-Света Литургија у 10 часова ујутро. (Рождество Христово-Божић)

Четвртак, 8 јануар- Света Литургија у 10 часова ујутро. (Сабор Пресвете Богородице)

Петак, 9. јануар-Света Литургија у 10 часова ујутро. (Свети Архиђакон Стефан)

Субота, 10. јануар- Света Литургија у 10 часова ујутро.

Недеља, 11. јануар- Света Литургија у 10 часова ујутро.

Среда, 14. јануар- Света Литургија у 10 часова ујутро. (Обрезање Господње, Св. Василије Велики, Нова Година)

Субота, 17. јануар-Света Литургија у 10 часова ујутро.

Недеља, 18. јануар-Света Литургија са освећењем воде у 10 часова ујутро (Крстовдан)

Понедељак, 19. јануар-Света Литургија са великим освећењем воде у 10 часова ујутро. (Богојављење)

Уторак, 20. јануар-Света Литургија у 10 часова ујутро. (Сабор Св. Јована)

Субота, 24. јануар-Света Литургија у 10 часова ујутро.

Недеља, 25. јануар-Света Литургија у 10 часова ујутро. (Светосавска прослава)

Уторак, 27. јануар-Света Литургија у 10 часова ујутро. (Свети Сава)

Субота, 31. јануар-Света Литургија у 10 часова ујутро.

У нашем Храму служи се Света Литургија сваке суботе, недеље и празника у 10 часова ујутро.

Акатист Светом Јовану Шангајском служи се средом у 6 часова навече.

UPCOMING SERVICES FOR THE MONTH OF JANUARY 2015.

Saturday, January 3- Holy Liturgy at 10 AM

Sunday, January 4- Holy Liturgy at 10 AM (Father's Day)

Tuesday, January 6- Holy Liturgy at 10 AM (Day before Christmas)

Tuesday, January 6- Vespers with the blessing of the Badnjak at 6 PM (Christmas Eve).

Wednesday, January 7- Holy Liturgy at 10 AM (Nativity of Jesus Christ-Christmas).

Thursday, January 8- Holy Liturgy at 10 AM (Synaxis of the Most Holy Theotokos).

Friday, January 9- Holy Liturgy at 10 AM. (St. Stephen, Archdeacon).

Saturday, January 10- Holy Liturgy at 10 AM

Sunday, January 11- Holy Liturgy at 10 AM

Wednesday, January 14- Holy Liturgy at 10 AM. (Circumcision of Our Lord, St. Basil the Great, New Year).

Saturday, January 17- Holy Liturgy at 10 AM.

Sunday, January 18- Holy Liturgy with Blessing of Water at 10 AM (Feast of the Holy Cross).

Monday, January 19- Holy Liturgy with the Great Blessing of Water at 10 AM (Theophany-Epiphany-Baptism of Our Lord Jesus Christ).

Tuesday, January 20- Holy Liturgy at 10 AM (Synaxis of St. John, Prophet, Forerunner and Baptist).

Saturday, January 24- Holy Liturgy at 10 AM.

Sunday, January 25- Holy Liturgy at 10 AM (St. Sava Celebration)

Tuesday, January 27- Holy Liturgy at 10 AM (St. Sava)

Saturday, January 31- Holy Liturgy at 10 AM

In our Holy Church Holy Liturgy is served every Saturday, Sunday and on great feast days (those days are written in red letters in the calendar) beginning at 10 AM.

A service to Saint John of San Francisco is served every Wednesday evening at 6PM.



Фудбалски Клуб СД Србија поздравља све парохијане радосним поздравом: Христос се Роди! Ваистину се Роди!

Драги пријатељи нека ово време ишчекивања предивне вести о рођењу Христовом унесе радост и наду у ваше животе и фамилије, међу ваше комшије и пријатеље.

Иако већ знате да Фудбалски клуб Србија постоји већ 18 година, желимо још једном да вас подсетимо да је још 2009. године отворена и Фудбалска Академија за све узрасте деце, која ради са изузетним успехом. У задњих 5 година наши тимови освојили су преко 50 медаља на градском и провинцијском нивоу. Због тога, као и због одличних односа играча, тренера, родитеља и гледалаца, СД Србија се сматра једном од најуспешнијих фудбалских фамилија како у граду тако и у провинцији.

Изражавамо најдубљу захвалност Свемогућем Богу, који је водио наше играче из победе у победу и штитио их од тежих повреда. Благодаримо Господу који је унео љубав и хармонију међу људе у Српској заједници окупљеним око новосаграђеног храма Светог Симеона Мироточивог у Калгарију. Радујемо се што им је Бог дао визију и храброст да на једном месту саграде све што је потребно за све генерације укључујући и два велика фудбалска игралишта. Фудбалска Асоцијација Калгарија већ је на својим мапама означила наше ново Црквено имање са теренима "Serbian Gardens", што нас посебно радује.

Уз фотографију тимова и фудбалских игралишта позивамо вас да се укључите ви и ваша деца у фудбалске активности клуба. За више детаља погледајте интернет презентацију <http://www.sdserbia.com> или нам се јавите електронском поштом на: info@sdserbia.com

СД Србија





ДЕЧИЈЕ

О БИБЛИЈИ

Ми учимо о људима и догађајима из далеке прошлости, јер нико од живих бића нема могућности да их се сећа. То знање, то сећање се преносило кроз казивање и писање. Наша Цивилизација не би могла да постоји нити да напредује да људи нису своја знања преносили са једне генерације на другу, казивањем и писањем.

Много можемо научити о нашем Створитељу гледајући оно што је он створио. Можемо научити о Божијој сили и премудрости као што смо научили да гледамо како је лепо и мудро створен свет у коме живимо.

Други начин на који можемо научити о Богу јесте уз помоћ људи којима је сам Бог помогао да Га упознају. Бог је објавио себе на неколико начина - ми кажемо да је Бог открио себе. Он је учинио себе познатим онима који су Га веома волели, чија су срца и ум били чисти и окренути ка Њему.

Најбоље нам је Бог открио себе кроз Господа Исуса Христа, свога Сина, који је дошао да живи на земљи, као човек међу људима.

У току више хиљада година такви људи и жене којима је Бог открио себе говорили су другима о Богу и Његовим делима. Неки од њих су записали оно што су научили и њихови списи су брижљиво чувани и преношени са једне генерације на другу. Зато што су ти списи настали са Божјом помоћи, ми их називамо светима – то је Свето Писмо.

Други назив за Свето Писмо је Библија. Библија је грчка реч и значи „књиге“. Обично Библију видимо као једну велику књигу, али њу стварно сачињава већи број књига написаних од стране различитих људи, током дужег времена – чак током неколико хиљада година. Сви ови списи сакупљени су у једну велику књигу- Библију. Библија је најсветија књига на свету.

Увек морамо памтити, да је Бог тако велик, тако моћан, тако диван, да ми не можемо постављати икакве границе путевима којима нам се Он сам објављује. Он је себе објавио на много других начина и наставиће да се објављује по својој жељи.

ПИТАЊА:

1. Како су људи у давнини преносили сећање? _____
2. Да ли можемо научити нешто о нашем Створитељу гледајући оно што је Он створио? _____
3. На који начин нам је Бог најбоље открио себе? _____
4. Шта је Свето Писмо? _____
5. Шта значи сама реч Библија? _____

Црквена школа „Свети Сава“

Позива вас да присуствујете Светосавској прослави која ће бити одржана у недељу 25. јануара 2015. г.Г. након Свете Литургије. Као и претходних година програм припрема школа а наступаће и СКУД Фрула. Свечани славски ручак биће послужен за све госте.

ДОБРО НАМ ДОШЛИ!!!

Црквена школа „Свети Сава“

Наставља са својим радом. Часови се одржавају недељом од 10 до 11 часова. Позивамо све родитеље да упишу децу у школу у којој ће бити у прилици да науче свој језик и писмо, културу и веру својих предака.



СТРАНЕ



Дечија бојанка!

А Б В Г Д Ђ Е Ж З И
 Ј К Л Љ М Н Њ О П Р
 С Т Х У Ф Х Ц Ч Ш
 а б в г д ђ е ж з и
 ј к л щ м н њ о п р
 с т ћ у ф х ц ч ш

СРПСКА БИРИЛИЦА					
А	Б	В	Г	Д	Ђ
Е	Ж	З	И	Ј	К
Л	Љ	М	Н	Њ	О
П	Р	С	Т	Ћ	У
Ф	Х	Ц	Ч	Џ	Ш



РАЗГОВОР СА ТЕТКА НАДОМ ДАБИЋ

Помаже Бог тетка Надо, можете ли нам нешто рећи о вашем детињству и животу у предратној отаџбини?

Бог Вам помогао. Свакако. Рођена сам у Шабцу 28. маја 1925. г.Г. а три месеца након мог рођења преселили смо се у Београд. У Београду сам добила сестру а када сам имала три године мама се је упокојила и то је, као што можете замислити била велика трагедија за целу породицу. Осим сестре имала сам и брата који је учио војну школу и након избијања рата са својих 19 година одведен у заробљеништво где је остао до краја рата. Без мајке, са братом у заробљеништву било је веома тешко проћи како кроз рат тако и послератне године у разореној отаџбини. Морам да напоменем да нас је кроз све ове године Бог чувао и благосиљао јер не знам како бисмо иначе све то издржали.

Након рата и ослобођења кренули сте својим путем. Како је то изгледало?

Свако одабира неки свој пут па тако и ја. Свог супруга Глишу упознала сам 1947. г.Г. у Београду а након три месеца ступили смо у брак. Ћеркицу Зорицу смо добили у Београду а Олгу у Ријеци где смо се преселили јер је мој супруг покушао да се бави приватним послом као шустер. У почетку је то функционисало али су са временом чланови удбе почели све чешће да долазе, малтретирају га и чак траже да буде шпијун. Под притиском удбе, а са мојим слагањем, он је одлучио да оде из Отаџбине 1956. г.Г. Након 8 месеци, пошто сам и ја са две ћеркице пребегла границу, успели смо да се састанемо у Италији. Овај период растављености и бежања преко границе са двоје мале деце био је један од најтежих периода у мом животу. Никада нећу заборавити сузе моје Олге када је угледала и загрлила оца.

Реците ми нешто о одлуци да одпутујете за Канаду.

У оно време након завршавања папирологије у емиграционом одељењу постојала је могућност да одемо у Аустралију

A CONVERSATION WITH NADA DABIC

Q. God be with you, can you tell us a little about your childhood in the old country?

A. God be with you as well father, of course I can answer your question. I was born on May 28 1925 in Sabac and three months after my birth we moved to Belgrade. In Belgrade my sister was born. At the age of three my Mother passed away. As you can imagine it was a very tragic event for the entire family. Other than my sister I also had a brother who was a student at the military academy. However at the start of the war, at 19 years of age, he was captured and sent to a prisoner of war camp where he stayed until for remainder of the war. Without a Mother and having a brother in a POW camp it was extremely difficult, not only to get through the war but later surviving the conditions in our war torn homeland. I must mention that through these difficult years the good grace of God protected us and without his blessing I am not sure how we would have survived.

Q. After the war you went along your own path, what was that like?

A. Everyone must choose their own path therefore so did I. I met my husband Glisa in 1947 in Belgrade and three months later we were married. We had our daughter Zorica in Belgrade and our other daughter Olga in Rijeka where we moved so that my husband could pursue his career as a private shoemaker. At the beginning, this functioned well, but over time members of the secret police were constantly dropping by and harassing us while trying to recruit my husband. Due to the constant pressure of the secret police and with my blessing, my husband fled the country in 1956. After 8 months I too escaped by crossing the border with my two daughters and we all met up again in Italy. This period of separation from my husband along with the escape across the border with two small children was the most difficult time in my entire life. I will never forget the tears of my Olga when she was reunited with her father and first laid eyes on him as she held him tight.

Q. Tell me a little about your decision to come to Canada.

A. At that time when all the necessary immigration documents were completed, you had two choices on where to settle, either Canada or Australia.



или Канаду. Одабрали смо Канаду јер смо о њој знали мало више него о Аустралији. Отпутовали смо бродом из Италије у Нову Скошију у Канади. Одатле четири дана возом до Калгарија.

Опишите нам мало те прве дане у Канади.

Мој муж је био веома вредан човек, није презао ни од каквог поштеног посла да би прехранио и обезбедио своју породицу. Два дана након доласка у Калгари изашао је из стана и кренуо да тражи посао иако није говорио Енглески. У комшилуку се исти дан запослио као перач аутомобила са платом долар на сат.

Реците нам нешто о српској заједници из тог периода.

Било је у то време веома мало Срба у Калгарију. Они који су ту били нису били баш добро организовани. У Летбриџу је организовано Коло Српских Сестара а затим и у Калгарију. Ја и мој супруг смо се укључили у заједницу, а ја сам у више наврата била председница Кола и много пута чланица одбора.

Године Господње 1969. основана је и Црквеношколска Општина. Ваша подршка ни ту није изостала.

Свакако. Прва кућа која је купљена 1971. г.Г. купљена је у великој мери захваљујући новцу Кола Српских Сестара. Како тада тако и сада наше Коло било је стуб Цркве у Калгарију. Сећам се да смо сви припремали ручак дајући храну као прилог. Након ручка бисмо опет дали прилог за Цркву. Било је и тада проблема али је љубав и вера ипак преовладала и заједница је ишла напред. Већ када смо одлучили да подигнемо Цркву и салу било је педесетак Српских породица у Калгарију. Изградња Цркве отпочела је опет новцем који је приложило Коло Српских Сестара. Ето и изградњу нашега новог Храма помогло је Коло са великом сумом новца, рада и труда.

Шта бисте могли да поручите новим генерацијама Српске заједнице у Калгарију?

Ја сам изузетно поносна оним што је у последње време учињено у Калгарију.

We decided on Canada since we were less familiar with Australia. We left Italy by boat and arrived to Nova Scotia, Canada from there it was a four day journey by train to Calgary.

Q. Could you describe to us your first few days in Canada?

A. My husband was a very hard working man and was willing to do any honest work in order to support his family. Two days after our arrival to Calgary he left our suit in search of work even though he could not speak English. That same day he found a job in our neighborhood as a car washer which paid one dollar per hour.

Q. Tell us a little about the Serbian community during this period.

A. At that time there were very few Serbs in Calgary. Therefore the settlers before us were not well organized. In Lethbridge they had a Circle of Serbian Sisters established and Calgary soon followed. My husband and I joined the community and I was the president of the circle on a number of occasions as well as a member of the council.

Q. In 1969 the first Serbian church council was founded and you contributed to this as well.

A. Of course, the first house property was purchased in 1971, mostly thanks to the Circle of Serbian Sisters. As it was then so it is now, the Circle has always remained as the foundation of our Church in Calgary. I remember us preparing a lunch with food we donated. After lunch we once again made monetary donations for the Church. We had our problems back then as well but faith and love conquered all and as a result, our community moved onward. When we decided to build our Church there were only fifty Serbian families in Calgary. The building was once again funded by the Circle of Serbian Sisters. Even today with our new Church, the Circle has donated a large sum of money, hard work and sacrifice.

Q. What advice could you offer to today's new generation within our Serbian community?

A. I am extremely proud of what has been accomplished by our community in recent years. The construction of our new Church is proof of this community's self-worth. With my full heart I hope our community continues to grow with love and



Изградња Храма је показала сву вредност ове заједнице. Свим срцем желим да кроз слогу и љубав наша заједница настави да постоји кроз много векова. Када год одем у наш нови Храм срце ми заигра и очи се испуне сузама. И сада не пропустим прилику да свратим до кухиње и поздравим сестре које тамо раде.

Хвала вам тетка Надо на времену и гостопримству.

Богу хвала оче хвала и Вама.

Разговор водио прота Обрад Филиповић

unity and flourishes for years to come. Whenever I walk into our new Church my heart flutters and my eyes fill with tears. I still never miss an opportunity to peek into the kitchen and offer my good wishes to the ladies working inside.

Thank you Mrs. Dabic for your time and hospitality.

Thank the Lord father and thanks to you as well.

V. Rev. Obrad Filinovic

Фамилија Тумбас вам честита Божићне и Новогодишње празнике поздрављајући вас радосним поздравом:

Христос се роди!!!!

Ваистину се роди!!!

У колико желите да будете обавештени о свим догађајима у Српској заједници у Калгарију пријавите се на листу за слање електронске поште.

Довољно је само да се јавите поруком на:

protaobrad@gmail.com

RMT Verica- Verica Kikanovic **REGISTERED MASSAGE THERAPIST**

2200HRS MASSAGE THERAPY AND 1050HRS SPORT THERAPY

Massage Services Offered:
Therapeutic Deep Tissue, Pregnancy,
Infant, Chronic Pain, Headaches,
MVA/Rehabilitation, Relaxation,
Hot Stone....

RECEIPTS PROVIDED FOR INSURANCE COVERAGE

1 HR - \$65

35 Chaparral RD, SE
Ph: 587-897-8708
kikan.ve@gmail.com



Срећне Божићне и Новогодишње празнике жели Вам СКУД Фрула



Frula, Serbian Cultural Society was established in 2009 and ever since then continues to operate as a non-profit society that uses various forms of artistic expression to preserve and promote Serbian culture and heritage.

Српско културно-уметничко друштво Фрула основано је 2009. године и до данас, као непрофитна организација, ради на очувању и промоцији српске културне баштине користећи разноврсне уметничке изразе у свом раду.

Можете нас пронаћи на адреси:

North Glenmore Park Community Association

2231 Longridge Drive SW,

Calgary, AB T3E 5N5

e-mail: skud.frula.info@gmail.com

www.frula.ca

Frula, Serbian Cultural Society wishes you Merry Christmas and a Happy New Year!

MOZAİK

@

RED

106.7FM



Од 26. јануара 2014 године на таласима 106.7 фм, сваке недеље ујутро, емитује се емисија на српском језику под називом Мозаик. Овај радио програм настао је захваљујући сарадњи СКУД-а Фрула и мултиетничке радио станице РЕД ФМ.

Radio show in Serbian for the Serbian community in Calgary and beyond, and all those who enjoy lively Balkan rhythms.

Уз добру музику, преглед вести и локалних дешавања, кроз емисију вас воде Дарко Николић, Марица Вујичић и Тамара Јоргић.

Трајање: 60 минута.

listen live every Sunday from 9:00 to 10:00 am at RED FM 106.7 FM, anytime on our podcast: mozaik.podomatic.com or find us on Facebook: <https://www.facebook.com/mozaikcalgary>

Уколико желите да нам се прикључите јавите се на / To join our team contact us at:

mozaik@redfm.ca



РАЗГОВОР СА ФИЛИПОМ ГИГИЋЕМ НЕКАДАШЊИМ ШАМПИОНОМ КАНАДЕ У АЛПСКОМ СКИЈАЊУ

Помаже Бог Филипе, Реци ми када и где си рођен и када си стигао у Канаду?

Бог Вам помогао. Рођен сам јануара 11. 1993. у Београду одакле сам са 13. месеци са својим родитељима Гораном и Верицом одселио за Канаду. Кратко смо живели у Ванкуверу и Отави након чега смо се преселили у Калгари где и данас живимо.

Када и како си у себи открио љубав према скијању?

Већ са мало више од две године почео сам да учим скијање у Калгарију у Олимпијском Парку. Наредних неколико година почео сам са татом да скијам по разним скијалиштима Стеновитих Планина Алберте. Са непуних 5 година су ме родитељи уписали у скијашки клуб и исте те године сам почео са такмичењима.

Реци нам нешто о твојим раним успесима.

Од 5. до 14. године константно сам био међу 5 најбољих скијаша у Алберти у алпском скијању. Алпско скијање има четири главне дисциплине и то: слалом, веле слалом, супер веле слалом и спуст. У веле слалому и супер веле слалому био сам међу најбољима у Алберти. Најбоље резултате сам постигао у ове две дисциплине у којима сам једно време био и шампион Канаде. Пред крај своје каријере, са својих 18 година, био сам међу 13 најбољих скијаша у свету у супер веле слалому.

Како си успео да балансираш скијање, школу, обавезе...?

Од 9. разреда сам ишао у националну спортску школу која је базирана у Калгарију и добија финансијску подршку од Канадског Олимпијског Савеза. Школа ради по посебном програму прилагођеном спортистима где је просечно присуство ђака на часовима 55 процената а учење се обавља на путовањима и такмичењима. Ја сам се увек трудио да свој просек оцена држим око 85 процената како би могао успешно да наставим школовање. Након

A CONVERSATION WITH FILIP GIGIC – FORMER CANADIAN ALPINE SKIING CHAMPION

Q. God be with you, tell us some background information about yourself. Where and when were you born and when did you come to Canada?

A. God be with you as well father, I was born on January 11, 1993 in Belgrade. My parents Goran and Verica along with myself came to Canada when I was 13 months old. We lived in Vancouver, then Ottawa for a short time before moving to Calgary, where we reside today.

Q. When and how did you discover your passion for skiing?

A. Just past the age of two years old, I started skiing lessons at Canada Olympic Park in Calgary. For the next few years my father and I would ski at various ski mountains across Alberta. Just under the age of five years old my parents enrolled me in a ski club and that year I started competing.

Q. Tell us something of your earlier accomplishments.

A. Between the ages of five and fourteen I was consistently among the top five alpine skiers in Alberta. Alpine skiing has four main disciplines: slalom, giant slalom, super giant slalom and downhill. In the giant slalom and super giant slalom I excelled and was among the best in Alberta, and at one time was the Canadian champion. Before the end of my career at the age of eighteen, I was among the top 13 skiers in the world in super giant slalom.

Q. How did you manage to balance school, skiing and other responsibilities?

A. From grade 9 on, I attended the National Sport School in Calgary, which receives funding from Winsport Canada to support student athletes with Olympic potential. The attendance is only 55% as studying is done during travel time and competitions. I aimed to have an average grade of 85% so that I may continue my post-secondary education. After seventeen years of skiing, I decided to retire from competing and attend University.

Q. Which program and University did



17 година бављења скијањем одлучио сам да престанем са такмичарским скијањем и упишем факултет.

Који факултет си уписао и која си тренутно година?

Уписао сам маркетинг на Универзитету Калгарија и тренутно сам трећа година. Осим факултета радим скраћено радно време а викендом дајем часове скијања у клубу у коме сам и сам годинама тренирао.

Ти си рано добио дијабетис, како је то утицало на твој живот и твоје бављење спортом?

Дијабетис тип 1 сам добио са 5 година. То је тотални недостатак производње инсулина у телу. Инсулин је хормон који производи панкреас и он регулише ниво шећера у крви. Дијабетичар мора константно да мери ниво шећера у крви и да даје себи ињекције инсулина у одређеној мери. Уз помоћ родитеља релативно брзо сам успео да разумем своју ситуацију као и то шта треба да чиним да себи помогнем. Сматрам да без обзира шта нас у животу задеси то треба да прихватимо не као трагедију већ као инспирацију. Ја сам можда и доказ да и болест може да се превазиђе и постигну врхунски резултати.

Иако си одрастао у Канади овај разговор водимо на веома чистом српском језику. Како си то успео и сматраш ли то важним?

Родитељи су се увек трудили да ми се обраћају на српском језику и никада ми нису дозволили да се ја њима обраћам било којим другим језиком осим српским. Осим тога похађао сам неколико година Српску Школу у Цркви која ми је омогућила да научим да пишем и да читам и ћирилицу и латиницу. Знање српског језика отворило ми је врата комуникације са родбином и пријатељима у Отаџбини. Обзиром да сам себе увек сматрао Србином било ми је важно да говорим српски.

Хвала Филипе.

Хвала Вама, било ми је задовољство.

Разговор водио прота Обрад Филиповић.

you choose? Which year are you currently taking?

A. I am taking Marketing at the University of Calgary and am in my third year. I work part-time evenings and weekends giving skiing lessons at the same ski club I trained with for years.

Q. Early on you developed diabetes, how did that affect your life and ski training?

A. At the age of five I developed type 1 diabetes. It is a disease in which the pancreas does not produce any insulin. Insulin is a hormone that helps your body to control the level of sugar in your blood. Constantly measuring blood sugar and giving injections of insulin became a daily routine. With the help of my parents I was able to relatively quickly understand and learn how to manage my situation and help myself. I feel that regardless of what happens to us in our lives, it is best to accept it and let it inspire us rather than to perceive it as a tragedy. Perhaps I serve as an example that disease can be overcome and excellent results achieved.

Q. Despite growing up in Canada, this interview has been conducted in Serbian. How did you succeed in keeping up the language and how important is it to you?

A. My parents made a great effort to always speak to me in Serbian and expected the same of me. Other than that, I attended Serbian School at St. Simeon Church where I learned how to read and write in Cyrillic and Latin. Knowledge of the Serbian language opened up doors of communication to my family and friends in Serbia. Having always thought of myself as a Serb, I consider it very important to speak Serbian.

Thank you Filip.

Thank you. It was my pleasure.

V. Rev. Obrad Filipovic

Бранко Зјалић са својом фамилијом честита Божићне и Новогодишње празнике са жељом да их у здрављу и слози прославите, поздрављајући вас радостним поздравом:

Христос се роди!!!

Ваистину се роди!!!



*Освећење земљишта и подизање крста.
Јун 10. 2012.*



*Долазак багера и почетак радова.
Јул 13. 2012.*



*Освећење темеља новог Храма
Јул 29. 2012.*



*Шаловање подрумских зидова.
Август 29. 2012.*



*Постављање металне конструкције.
Фебруар 13. 2013.*



*Постављање траве на фудбалском игралишту.
Август 17. 2013.*



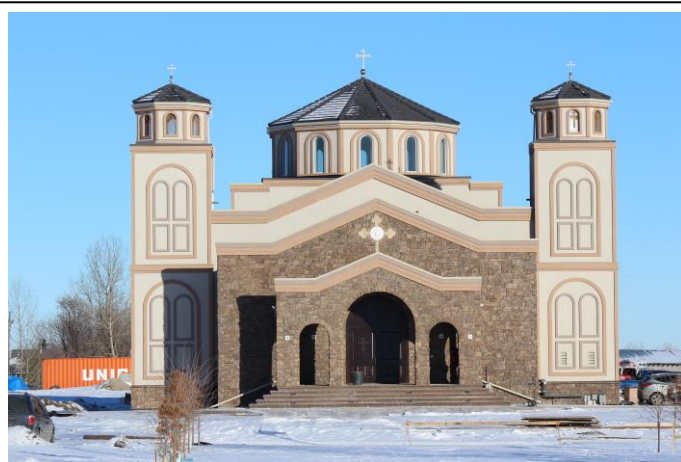
*Постављање ванђских зидова на Храму.
Август 21. 2013.*



*Завршетак булевара испред Храма.
Октобар 7. 2013.*



*Освећење крстова и постављање звона.
Фебруар 22. 2014.*



*Постављање крстова и звона на Храму.
Фебруар 22. 2014.*



*Постављен иконостас и иконе у олтару.
Април 12. 2014.*



*Освећење Храма
Април 27. 2014.*



*Working, Living and
Volunteering
in the Okotoks area.*

For all your real-estate needs
contact

Ana McFadyen

amcfadyen@cirrealty.ca

403-816-1026

www.foothillshomes.ca



NINACO AUTO LTD

Used Cars Sale

Alex Lakic

Ph: 403-667-2170

Fax: 403-873-9413

ninaco@telus.net

www.ninaco.ca



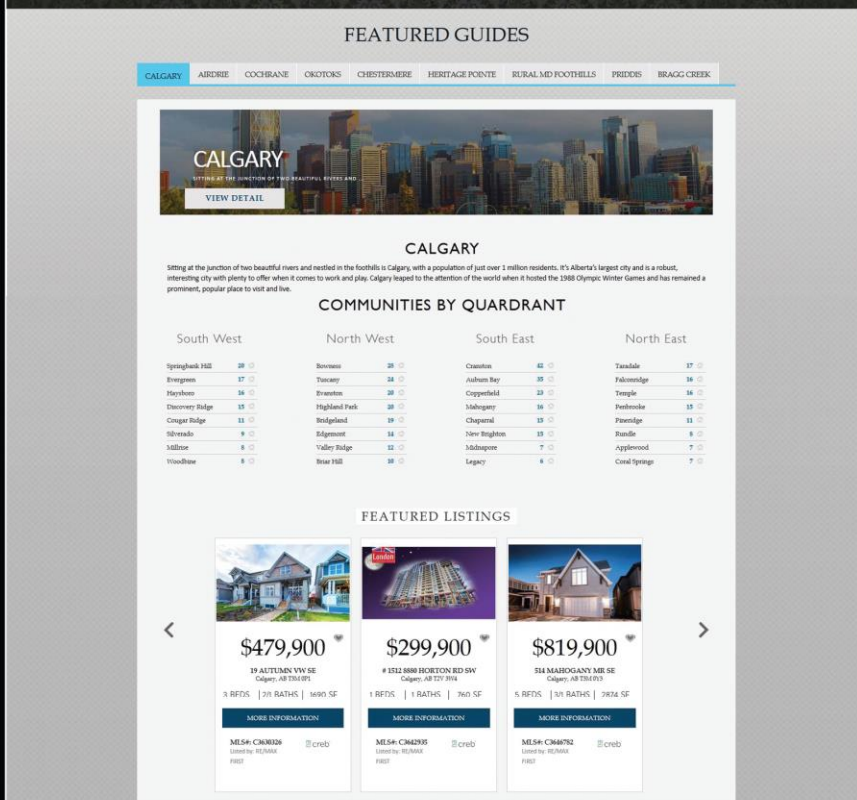
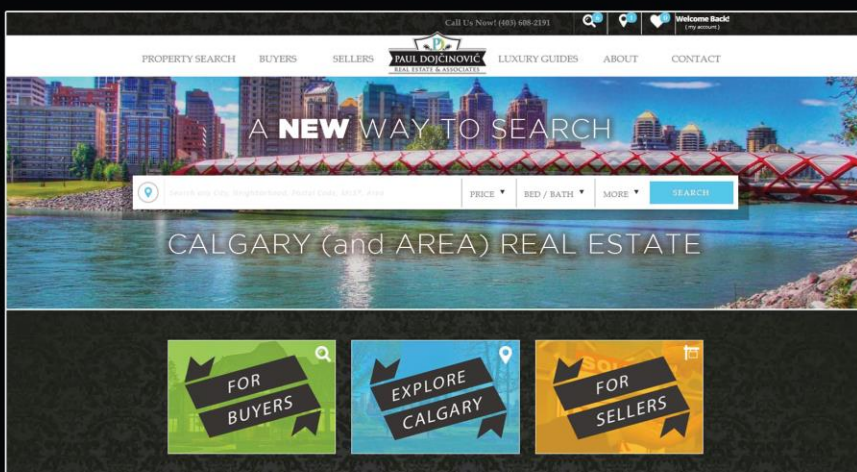
242055-32 ST E

De Winton, AB

ToL-oXo



WWW.403REAL ESTATE.COM



YOUR CALGARY AND AREA REAL ESTATE SPECIALIST!

A NEW WAY TO SEARCH CALGARY (and AREA) REAL ESTATE!

Get **FREE** Access to

- EASY Home Search
- FORECLOSURES
- BUY/SELL Resources
- BEST Real Estate and Mortgage Advice

403REAL ESTATE.COM



CALL PAUL

PAUL 403 608-2191
DOJČINOVIC
& ASSOCIATES



Драги парохијани Христос се Роди!

Последњих година били смо сведоци и учесници великих догађаја у нашој заједници у Калгарију. Куповина земљишта, изградња Храма, уређење комплетне околине Цркве..... Верујемо да се свако од вас поноси оним што је учињено. Предстоји нам у догледно време, ако Бог да, фрескописање Храма и изградња нове зграде јужно од паркинга. Врста и намена ове зграде зависиће од одлуке свих вас на ванредној скупштини која ће бити одржана овим поводом као и од финансијских могућности Цркве.

Као што знате сви досадашњи радови коштали су око пет милиона и пет стотина хиљада долара. Ово је прилично испразнило рачуне којима наша Црква располаже. Трошкови одржавања имања су се удвостручили ако се пореде са нашом старом Црквом а приходи су (ако се изузме грађевински фонд) остали исти. На овај начин додатно оптерећујемо рачуне и биће веома тешко финансијски издржати. (Укупни трошкови једне године у старој Цркви били су око 100,000.00 а у новој они, укључујући плаћање кредита, износе око 200,000.00).

Имајући све то на уму желимо да вам упутимо апел да помогнете у отплати кредита ваше Цркве који износи \$550,000.00 (пет стотина и педесет хиљада долара). Постоји више начина како то можете учинити:

1. Редовним месечним прилогом у износу који вама одговара а који смо симболично назвали долар на дан (\$30.00 или више), пост датумираним чековима или Pay Pal рачуном.

2. Вашим посебним једнократним годишњим прилогом. (\$365.00 или више).

3. На неки други начин који вама одговара. (\$365.00 или више).

Ова акција отпочиње званично 1. јануара 2015. године Господње.

Сви прилози ће бити уредно заведени и на крају године за њих издата признаница за пореску олакшицу.

Сви учесници ове акције аутоматски ће, након уплате од \$365.00 или више, добити права која уживају чланови Црквеношколске Општине (јефтиније изнајмљивање црквених просторија-чланови \$600.00 нечланови \$1,000.00. Попуст у услугама-венчање за чланове \$200.00 за нечланове \$400.00. Опело за чланове \$200.00, за нечланове \$400.00....) Они који желе да постану чланови са правом гласа на скупштини и избора у Управни Одбор треба само да испуне молбу и да је доставе у Цркву. Управни Одбор ће овакве молбе размотрити на својој првој седници након пријема истих.

Чланови управног одбора заједно са свештеником биће свакако први који ће се на овај позив одазвати. Сматрамо да је наша дужност да велелепни храм, салу и целокупно имање одржавамо онако како то доликује једној озбиљној и честитој заједници каква је наша.

Користимо ову прилику да захвалимо свима вама који сте последњих неколико година несебично помагали своју Цркву и учинили овај пројекат могућим! Верујемо да ће наредне деценије и столећа показати колико је био важан моменат када смо одлучили да купимо имање и Храм на њему подигнемо остављајући га као сведока нашега времена у залог будућим поколењима.

Хвала вам свима са жељом да се на свом имању и у свом Храму увек осећате као своји на своме.

Поштанска адреса Цркве је:

St. Simeon Serbian Church

Site 7, box 75 RR 1

DeWinton Alberta

*Управни Одбор Црквеношколске Општине Светог Симеона Мироточивог
Ваши прота Обрад Филиповић*

